

**Identificación del formulario: IIIAe1****Datos del informante****Hora de Inicio: 01:40pm**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	El Encanto								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Administrador								
<b>Sexo:</b>	F _____			M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 ____48____			35-54 _____			55 + _____		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria ____		Secundaria ____		Formación técnica ____		Universitaria o Profesional <u>X</u> ____		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <u>X</u> ____	<b>No</b> ____	<b>Sí</b> <u>X</u> ____	<b>No</b> ____	<b>Sí</b> <u>X</u> ____	<b>No</b> ____	<b>Sí</b> <u>X</u> ____	<b>No</b> ____	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7:

Teniendo en cuenta el español como idioma todos hablamos igual expresa el encuestado.

Pregunta 8

Pregunta 9:

Considera que en todas partes del país se maltrata el idioma.

Pregunta 10

Pregunta 11:

No le gusta el dialecto de Montería porque cambian la R por la D un aspecto estético importante en la fonética y para la correcta comprensión de los mensajes.

Pregunta 12

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14:

El encuestado no está seguro de lo que dice porque no ha viajado a España lo cual lo considera un limitante no obstante piensa que en España deben de hablar perfecto por ser la tierra de origen del español.

Pregunta 15:

Considera que es difícil porque todos maltratan el español da el ejemplo de Venezuela y se refiere a esta variante como fea.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20:

Considera que la publicidad de otros países deja ver la riqueza y pluralidad de acentos y culturas.

Pregunta 21:

Considera importante la diversidad del lenguaje.

Pregunta 22

Pregunta 23:

Considera que el español de España es elegante le gustan las expresiones tales como ole utilizada en la tauromaquia.

Pregunta 24:

Hace énfasis en el entendimiento mutuo en el acto de comunicación.

Pregunta 25

Pregunta 26:

Considera genial la variante hispánica de Chile porque el acento que utiliza es agradable.

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

\_\_\_\_\_ España\_\_\_\_\_.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? Venezuela.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
Chile.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
España.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
Venezuela.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Colombia.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Venezuela.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? España.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Colombia.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
España.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
Colombia.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
Ninguno.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

ANDREA GONZÁLEZ MOSQUERA

Hora de Finalización: 02:17 PM

**Identificación del formulario: IIIAe2**  
**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 08:00 PM**

<b>PAÍS:</b>	Colombia							
<b>Ciudad:</b>	Bogotá							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Tabora							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Contador Público							
<b>Sexo:</b>	F _____		M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 _____		35-54 <u>X</u> _____		55 + _____			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional <u>X</u> _____	
<b>¿Completó educación?</b>	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>XY</u> _____	<b>No</b> _____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7:

Todas son particulares en la entonación dice el encuestado.

Pregunta 8:

Para expresar la mesa lo describe como mi tierra mostrando su lealtad hacia el lugar de nacimiento.

Pregunta 9:

Considera que la neutralidad en el aspecto fonético es una característica fundamental para hablar correctamente.

Pregunta 10:

Agrega Pasto, Valle porque tienen su dejo o tono en particular.

Pregunta 11:

Considera que le puede llamar la atención o interesar es el cambio de nombres para las cosas lo cual puede promover confusiones o situaciones divertidas.

Pregunta 12:

Considera que la influencia del colonizador con el indígena y viceversa daña el idioma.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14:

Considera que España por ser la raíz del idioma deberían ser los que hablen mas correctamente pero no lo concibe de esa manera.

Pregunta 15:

Se considera limitado al no haber vivido en otros países por lo tanto no puede lanzar juicios en contra o a favor de alguna variante hispánica en particular.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20:

Considera que el timbre modifica la intención del comercial o la publicidad haciendo de ella más o menos efectiva.

Pregunta 21:

Considera que la comprensión y el entendimiento son lo más importante a la hora de comunicar.

Pregunta 22:

La actitud expresada por los colombianos hace parte importante en el idioma, expresa el encuestado.

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25:

Pero los errores en el español generan mal entendimiento por eso se tiene que hablar con el mínimo de errores, considera el encuestado.

Pregunta 26

Pregunta 27

## TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? Ecuador añade que las personas originarias de este país por su forma de ser y expresar parecen ser descorteses y bruscos.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

España.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

No se.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Argentinos.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

México.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Perú, Bolivia.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? España.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Panamá por razones geopolíticas.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

Ninguno.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

No se.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
Ninguno.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

El español como tal no tiene ninguna característica como autoritario o respeto porque depende de la situación en la que este el emisor, considera el encuestado.

Nombre y apellido del encuestador

ANDREA GONZÁLEZ MOSQUERA

Hora de Finalización: 09:10pm

**Identificación del formulario: IIIAe3****Datos del informante****Hora de Inicio: 02:20pm**

<b>PAÍS:</b>	Colombia							
<b>Ciudad:</b>	Bogotá							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Tabora							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Independiente Ingeniero de sistemas							
<b>Sexo:</b>	F _____		M ___X___					
<b>Edad:</b>	20-34 _____		35-54 _____46_____		55 + _____			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria ____		Secundaria ____		Formación técnica ____		Universitaria o Profesional _X_	
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> _X_	<b>No</b> ____	<b>Sí</b> _X_	<b>No</b> ____	<b>Sí</b> _X_	<b>No</b> ____	<b>Sí</b> _X_	<b>No</b> ____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6:

Cada una tiene su acento y regionalismos propios, considera el encuestado.

Pregunta 7

Pregunta 8:

Términos castizos son la caracteriza mas importante en la conservación de un idioma.

Pregunta 9:

Cuando se refiere a Bogotá solo a los nacidos en Bogotá no a los demás emigrantes.

Pregunta 10:

Añade Santander del sur y Tolima.

Pregunta 11:

Por aspectos históricos de contactos de lengua considera que el dialecto de la costa es una mezcla de judío y musulmán lo cual hace que no sea un buen español.

Pregunta 12:

Considera que de 5 palabras que dicen las personas de Caldas, Quindío o Risaralda 3 son regionalismos y no se entiende además causa confusiones en la comunicación.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13:

Resalta la importancia de hablar correctamente para conseguir comunicación efectiva y correcto entendimiento.

Pregunta 14:

Considera que la variante hispánica de España es muy grosera y la de Venezuela es peor que la española en todos los aspectos.

Pregunta 15:

Considera que es muy subjetivo calificar un habla como correcta o incorrecta porque todas tienen modismos. Ejemplo los de Barranquilla pueden pensar que los de Bogotá son los que hablan mal, es decir, el prejuicio es subjetivo por el contexto.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20:

Considera que al ver publicidad de otro país la persona no se fija en el producto sino en tratar de entender o descifrar el contenido del comercial.

Pregunta 21:

Se centra en el entendimiento y en la ventana de no contraer tantas confusiones en el momento de comunicarse considera los modismos como una desventaja.

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25:

Considera que no hay lugar para los errores en la comunicación porque esto genera mal entendimiento.

Pregunta 26:

Escoge a España porque es el país de origen del español y a Chile por considerarlo el más apegado al español en cuanto a la norma.

Pregunta 27

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

No se.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? México.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

Colombia.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Colombia.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Español.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

Ecuador.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Ninguno.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? Ninguno.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Todos.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

Todos.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

Ninguna.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

Ninguna.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

En la pregunta numero 28.9 el encuestado considera que no hay relación idioma y la convivencia además añade como conclusión que la intención de buena utilización del idioma es muy subjetivo.

Nombre y apellido del encuestador

ANDREA GONZÁLEZ MOSQUERA

Hora de Finalización: 02:53 pm

**Identificación del formulario: IIIAe4**  
**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 04:15 pm**

<b>PAÍS:</b>	Colombia							
<b>Ciudad:</b>	Bogotá							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Santa María del Lago							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Ingeniero Industrial							
<b>Sexo:</b>	F _____		M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 _21_____		35-54 _____		55 + _____			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional <u>X</u>	
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <u>X</u>	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u>	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> _____	<b>No</b> <u>X</u>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7:

El encuestado considera que el léxico y el acento son totalmente diferentes en todos los lugares.

Pregunta 8:

Considera que solo los de Bogotá es decir los nacidos en Bogotá son los que hablan bien.

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11:

Utiliza la expresión pobrecitos para referirse a los Pastusos.

Pregunta 12

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13:

Manifiesta la importancia del contexto y la competencia pragmática en el acto comunicativo.

Pregunta 14:

Considera que el español de Colombia es una mezcla entre indígena y la lengua española pura por lo tanto no es buena.

Pregunta 15

Pregunta 16

Pregunta 17:

Considera que la variante hispánica de España es aburrida por las groserías o porque a veces es muy metódico.

Pregunta 18:

Considera que fue malo en la materia español en el colegio por eso es limitado al contestar la encuesta.

Pregunta 19:

Considera que la costumbre de escuchar el español de Colombia facilita el entendimiento.

Pregunta 20:

Considera que Chile y Venezuela son pobres respecto a la calidad de la publicidad.

Pregunta 21:

Expresa que la cultura influye de manera esencial en la diversidad de acentos y expresiones en la cultura.

Pregunta 22:

Le gusta la variante hispánica de Colombia por la diversidad o variedad de recursos irónicos y sarcásticos para divertirse y mofarse de los otros.

Pregunta 23:

Usa expresiones fuertes para referirse a los argentinos y su variante hispánica.

Pregunta 24:

Considera que el buen manejo del idioma evita conflictos en las dinámicas sociales.

Pregunta 25

Pregunta 26:

Se contradice con lo expresado en la pregunta número 23.

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?  
Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? España.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
Argentina.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
Argentina.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
España.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Colombia.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Perú.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? Argentina.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Colombia.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
Colombia.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
España.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
Bonito a Colombia.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario

respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Considera que la encuesta es interesante porque hace procesos metalingüísticos.

Nombre y apellido del encuestador

ANDREA GONZÁLEZ MOSQUERA

Hora de Finalización: 04:50pm

**Identificación del formulario: IIIAe5**  
**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 02:09pm**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Modelia								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Fisioterapeuta								
<b>Sexo:</b>	F <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			M <input type="checkbox"/>					
<b>Edad:</b>	20-34 _____32_____			35-54 _____			55 + _____		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional _X_		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> X_	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> _X_	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> _X_	<b>No</b> _____	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7:

Considera que el acento cambia y las expresiones. Ejemplo de charro que en Bogotá tiene la connotación de aburrido y en Medellín es algo alegre.

Pregunta 8

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11

Pregunta 12:

Expresa la importancia del nivel educativo en el desempeño y claridad en el idioma.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13:

Considera que las muletillas entorpecen y dañan la comunicación.

Pregunta 14

Pregunta 15:

Considera que en comparación en Colombia se habla bonito da el ejemplo de la palabra culo que le parece muy horrible utilizada por los españoles.

Pregunta 16

Pregunta 17:

Considera que es importante el entendimiento y la variante de Argentina evita confusiones con la variante de español de Colombia.

Pregunta 18:

Pregunta 19:

Considera que los mexicanos son mal hablados por el léxico que utiliza.

Pregunta 20

Pregunta 21:

Considera que si todos habláramos el mismo español se perdería las culturas y la riqueza producto del contacto de lenguas.

Pregunta 22:

Considero que en Colombia se habla mejor porque es el más neutro respecto al acento.

Pregunta 23:

Expresa que le gusta el argentino porque es parecido al de Colombia en cuanto a las expresiones.

Pregunta 24

Pregunta 25:

No le da importancia a la manera a lo estético considera que lo importante es el entendimiento ligado al contexto.

Pregunta 26:

Menciona a Puerto Rico no esta convencido de ponerlo en la lista.

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? México, Chile.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

Argentina.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Argentina.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

España.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

Venezuela.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Ecuador, Perú, Bolivia.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? Argentina, Colombia.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Venezuela.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

Colombia.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

España.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

Ninguno.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

ANDREA GONZÁLEZ MOSQUERA

Hora de Finalización: 02:40 pm